

本館新開禮拜外每日出論  
紙如外埠均可函致本館取  
閱除日本從英德法美各國  
也工本從英德法美各國  
惜工本從英德法美各國  
紙印工本從英德法美各國  
體活字排印各式花邊等  
西文大小機能均用精工刊  
印字大小機能均用精工刊

叻報

大英一千九百零八年四月七日禮拜二 Ho Joo Koh at No 124-D, Cross Street, Singapore.

戊申三月初七日

印工緻絕倫並延有文士書寫各體文字現由上海另行刊佈所書各項價甚相宜再本館所登來札原擇其有關世道人心者附登否亦須無碍於人以及支離費解者概不錄嗣後諸君來札尙祈登錄更須寫真爵里而後敢登但來稿登與不登均不能將原稿收回也本館謹白

Printed and Published for the Proprietor by

**MAYNARD & Co., Ltd.**  
**CHEMISTS & OPTICIANS**  
*14, BATTERY ROAD*

**BRANCH DISPENSARY.**  
309, NORTH BRIDGE ROAD,  
**Singapore**

補血調經 公明英加力百補藥功用說 ○此酒氣味純和最為清甜易於入口服之能  
 大名醫稱贊此藥製練之妙治頂上奇在本地大英及荷蘭國本局收有英加力  
 封信贊美此藥之靈驗云英加力乃頂上麥芽精肉葡萄精葡萄合而製成故名英加力  
 服之有益身體 肥健通脾胃久病瘦弱後失調以及感冒風寒  
 能使身體 英加力治人久病瘦弱後失調以及感冒風寒  
 疫氣攻身 英加力治人久病瘦弱後失調以及感冒風寒  
 流涕聲喘咳嗽 英加力治人久病瘦弱後失調以及感冒風寒  
 腫痛等症 英加力治人久病瘦弱後失調以及感冒風寒  
 千上萬倍矣 英加力治人久病瘦弱後失調以及感冒風寒  
 封諸名醫信札其稱贊署同於左故不暇登於報使諸君全覽焉 警戒假藥 老年  
 中平 幼年小子與之常服即見氣血紅赤中年常服氣血充足多生子女老年常服骨  
 節有力冬不畏寒誠長幼第一補藥也 大罇二元二角半 小罇一元二角半 總代理  
 人新嘉坡土庫街門牌十四號孟嘉大藥房分局設在小坡火車路福音館右邊第三  
 間門牌三百零九號發售 西一千九百零七年十二月一號 孟嘉大藥房謹啟

恭述節操張大孀人誌蹟

諱聞丈夫能自樹立一日千秋女子不出閨門三從四德節操張大孀人先曾顯超公之母也幼嫻內則之訓長抱苦節之貞生平懿蹟載在鄉人口碑至今樂道不沒蓋合族親鄰聲稱無間眾口世閱元曾孫子馨逸猶在人心可誦可仰斯無疑義夫表微闡幽記者之責况如木有本忝附枝葉之林飲水尋源幸派流末遠起潛江之藩采揚女界之芬芳表彰前烈可不務乎謹按孀人姓張閨名進南山望族福海公之及笄結鵲歸後達公公父君臺公好義喜施與不計貲蓄家稍稍貧公分爨時兄弟四人無孀石儲公慨然曰爲人子不能頤養父母分父母憂讀書何益由是力耕作儉持家經營產業儒人內相夫子勤十指盡整理什物庖器用夜機聲軋軋不休家事井然有成法公德之公疾孀人其飲食和湯藥朝夕不倦病劇扶持柝極侍左右累月未嘗梳櫪公卒年三十四生子一方二歲即顯超公也孀人抱孤痛哭眼血落於下比欲據狸首咽寒仆地水漿不入口者數日諸姑嫌勸弗止舅姑乃出諭之曰而夫遺此孤也而勸死誰生而孤者是而死而夫轉不瞑目也孀人始節哀爾聞聽命開蓬頭椎髻日抱孤計理家務時舅姑俱老孀人婦代子職辛茹盡甘旨柔色以溫姑患目疾多涕唾婢輩晨省即退牀頭蹣蹣諸役悉委之孀人顧獨聘醫家莫能治閱數月幾雙髀孀人懼日夕涕泗時於神前而祝之三日翳漸落經旬而愈姑歎息曰使我復見天日汝之力也未幾舅卒姑益老憊思食鮮魚三十里外始能得孀人每早遣急足致之費不貲家固亦豐久之漸貧偶孀人供給如故姑辭焉不報及姑大漸顯語孀人曰吾婦無若而賢者願而子婦異日亦若而之爲子婦也類超公漸長孀人使就傳夜歸挑燈課誦不成誦輒撻之不厭愛鄉里咸欽重之至已類超公入大學孀人年已六旬諸文士爲上其事於學使嘉其節匾獎之鄉人因具酒爲孀人壽遠近一者數百人善善惡惡於此可見人心之同矣類超公既知名稽古之力所入頗厚由是家稍稍裕事親治家一遵孀人教諸孫婦化之洩洩融融終孀人之世數十年間家中未聞有詬詈聲鄉里難之以爲孝順之報信不誣也孀人年逾耄齡几杖安融無俟硬噎之視捐舍之日不沾一疾孫曾繞榻遐然仙化享壽八十有八其時孫曾輩若男若女幾近百歲游泮游雍幾以十數間有宦達者亦適假歸孀人一嚙以思孝爲人大概舍矣而逝識者知其後之必昌矣

進士楊君廬生肅君增生楊君等曾合撰孀人傳紀其家常事實甚悉謂其間多有可採爲家規垂爲女範者惟文法大長不能備載謹錄贊詞於左

贊曰余觀史策所載楊

子現

直 南 有 限 公 司 告

本公司所沽之正金鐘標萬蘭池酒久已通行已蒙諸君所共鑒不意此酒消流過盛奸商志圖射利以致魚目混珠不分美惡而諸君有吸飲此等假冒之萬蘭池酒者為害甚大本公司不得不將此中詳細佈眾週知免受棍徒之害此不但本公司之益亦諸君所同受之

益也敢者近來

竟有棍徒假冒

本公司正金鐘

標之萬蘭池酒

其標頭恍惚本

公司之款式少

有不慎受害甚

深因本公司所

沽之正金鐘標

萬蘭池酒不惜

工本係以頂上

質料釀成以故

曾飲此酒者皆

知其益遠近馳

名而各棍徒假

冒之酒氣味雖

同損益大異故

其所沽之價比

之本公司更廉

本公司所運到

正金鐘標之萬

新嘉坡五坡桑呼客公司  
專辦祖家頂上美酒務此依  
前膠虎亦原庄諸君此明認標



嘉怒鈕公司

蘭池酒其標頭經已稟官註冊凡有假冒此標者本公司定向公堂控究決不寬恕有欲購本公司正金鐘標之萬蘭池酒者務必留神細  
一千九百零七年二月二十號  
利市喃有限公司謹啟

巴刺刺種子及樹根發售  
○啟者現有巴刺刺種子三百萬粒此乃八九十及十五年之種子無論全數抑或零碎均可出沽然  
而現在可以定購此種子待至鳥凡月屋多末月利心未月方可收交 諸君欲知詳細者可往鳥節路潮人義塚對面門牌一百零六號客B  
惹尼翳比里刺詢可也此佈  
西一千九百零七年七月廿二號

啟者此標頂上香水本藥房各有發售之潤為  
居家出門均不可少物也 諸君欲購者請可  
至臨試



之便

英一千九百零七年七月十號

渣打銀行隔鄰 尼巴嗎西藥房謹啟

本銀行創設有年茲將本行情形詳開如左  
本行所備本銀計共一百一十二萬五千磅即  
一千一百廿五萬元 已收本銀五十六萬二  
千五百磅即五百六十二萬五千元 各股份  
人未交之項亦有五十六萬二千五百磅即五  
百六十二萬五千元 盈餘積項及未分之息  
共銀十七萬磅即一百四十六萬二千元 本  
銀行總寫字樓在倫敦 凡在仕商存寄本銀  
行之項其一年定期者以四厘半息算 六  
月定期者以三厘半息算 三個月定期者  
以三厘息算 來往現期者以二厘半按日  
計算凡與銀行應為之生理本銀行均可承造  
諸君光顧請移 玉惠臨面商便安  
大英一千九百零七年四月廿六號  
嗎根代有利銀行駐叻總理人兒下士嗎謹啟

本公司實貯存銀一百兆元

施連有保險有限公司



圖之司公限有險保連有施咁咁律申敏羅坡嘉新

專造所有火燭海面之保險並担保  
事宣及外埠等處  
平 獨 需 暗 價 銀 項 可 在 星 嘉 坡 清 價 此  
早 諸 公 司 理 人 心 總 書 記 張 仲 賢



啟者此藥酒由德國皇家大醫生專心博考知有金雞鐵樹產自德國壽如松栢之年採其強壯  
益氣補血之藥考驗而成功昔年曾經呈送英皇國法奧國俄國及天下諸大邦統計由各國皇家大醫士  
三飲食胃口呆滯頭眩眼花心驚恍惚不眠或病後失調小便淋瀝如飯量不健等症長服發冷瘧症以及婦  
科月經失調或臨盆時痛症人後愈欠補有疾無疾皆可量而飲之能精益神更能治瘧症以及婦  
水藥油藥酒丹膏丸散屢試驗而德君醫生保赤存心無論內外新奇難症請臨診視藥到  
春回貧者不過索回藥費概免謝儀倘蒙 惠顧祈到本藥房選沽自當格外從廉此佈  
大英一千九百零四年十月廿九號  
新嘉坡土庫德國神農大藥房謹啟



大 放 光 明

Y. OKAZAKI & Co.

JAPANESE  
FIREWORKS



啟者敝號向在日本巧製頂上晝夜各種馳名烟火有年素  
蒙諸紳商稱賞今特聘上手匠火製造師製成各式最新  
光燄火運來此埠其長至六寸止倘蒙長人訂定約二閱

McKENZIE'S  
Indigestion Mixture.

麥千西專治

食不消化藥水 若有此症 服之立驗已有多  
人見效每樽八角半 本公司坐落禮佛不厘

士門牌四十號又設分局于掃勿里芝律門牌八

十三號特此佈 聞

一千九百零七年正月十八號

七念七

新嘉坡藥房有限公司謹啓

月可完端當從備十商賜顧者祈向大坡牛車水馬打厝  
邊做號購定 光緒三十三年十二月十二日  
門牌一百三十六號同興號啟

麥嘉里士打公司告白 ○啟者花西呂罐頭牛乳乃係上等  
之物及甚價甚廉此牛乳人人皆知乃以胡蝶為標分為三款  
青蝶標乃係正牛乳其實不稠及無甜味然而全屬真正乳酪  
白蝶標者亦無甜味純屬牛乳及其質不稠皆係乳酪 宜記時表之  
名利



紅蝶標者其質稠濃而有甜味乃用上好蔗糖和勻故保此乃上等牛  
乳花西呂有限公司時表對換一定多數包罐之紙在于乳酪  
及牛乳并須書明送交本公司收入此佈  
英一千九百零七年十一月廿五號

麥嘉里士打公司謹啟白



省督撫辦理各項新政須就地地方上籌經費不得開名目抽捐○又電云肅王將往蒙古所遺民政部尚書之缺或以袁世凱調補○又電云徐世昌又被御史奏劾奉旨參摺交徐世昌閱看

速與定界 ○香山前山屬灣仔地方前與葡人交涉一事經大吏詳商外部已定派員到粵勘定界址現下大吏又以查獲日輪二辰丸販運軍火一案係由葡人之與訂議販運軍火往澳既經在中國近海九洲地方查獲認為葡國領海強詞爭執並聞近日葡人仍時在灣仔附近經營亟圖擴張其權力該葡人在中國地面通商係許租借澳門一隅以外皆非其所有久已載在約章今居然直認爲伊國領海若不速定界址分明主客將來何堪設想日來已有詳電致外部商議速行派員與葡人勘定界址交回侵佔地面各事否則即當開正式交涉以全力相爭持俾保主權而杜後患云云

請觀示諭 ○本日報中登有輔政司之告示三通及荷領事之告示一通係爲通知圍禁及招充工役招供物料及招投餉碼等情觀之便悉

被逐重來案詳臬 ○潮人林阿合因犯罪被解回籍今復重來改名師德合旋被巡捕官緝獲逮案已見前報今日府署提訊判詳臬核奪

同種相殘 ○閩人林溫初三夜十點半鐘往加籠浮蓋被數同籍人執而毆之至傷而去林報捕房帶四百八十三號六百四十二號差往實里宜律門牌二百一十六號拘獲兇手林容愚許阿月許春三人逮案昨日府訊判每罰銀二十五元不完改禁一月

福薄薦落 ○初四日有一巫人前至實里宜律某華人店中購辦貨物甚多彼特東指西示使該華人應接弗遑來問以頭黏膠質之籐條探入櫃中竊取洋銀五員不意福薄災生末後一員條墜于地其聲鏗然致被該華人覺察鳴差捕之昨午府署提訊該巫人訴稱當時有一爪亞人目擊原告毆彼求展限期以便傳來指証府憲准之惟不准保出

逞兇惡圖 ○初五日浮羅勿勝尼有爪亞工人三十名與加孟里司閩人十五名不知挾有何仇分黨兇毆巡差趕到當場拘獲三爪亞人有一孟加里人受傷過重昏不知人經差昇往醫院施治不知否因此而釀成命案耳

鼠跡蛇踪 ○客人何倫昨夕八點半鐘在實籠岡律入某舊梨廊竊白鐵十塊鐵線二札值銀一元七角該廊內潮人林興通覺之呼差執之案逮案今日府訊判入獄二禮拜○粵人梁運初三夜十一點鐘往丹戎巴葛下棉士必輪船竊銅器值銀二十五元船中人見之執交四百二十號船澳差逮案昨日訊禁三月○巫人馬美在惹蘭吉刺街作同籍人亞毛馬夫昨早八點鐘竊馬車燈一對值銀二十五元五百十八號差見而拘之逮案今日訊罰二十五元不完改禁一月○粵童柯愛初三日往後馬路與同籍人李金質脚車一架李以柯久不見還報差拘控於案今日訊着署銀一百元保不再犯事

承頂聲明 ○啟者叻基律門牌六十八號豐利棧運郊因被叻基律門牌百零五號源盛號米郊生理所欠貨項過期未還而源盛號原係陳清雨招到 許清暨 集源堂 謝寶記 許清水 張秉明 顏永記 等人開創渠迨至今年生理支絀所欠揭項及各債主貨項難以措還故於二月間生理倒歇會請中華總商會陳德潤王邦傑張扶來曾兆南諸翁調停並請揭主債主俱到應聽總商會諸翁調處如議施行故總商會諸翁秉公議將源盛號招牌舖底家器置業並插夥外埠生理與欠人之項及被入所欠各等項如簿據所有全盤生理當眾倡賣與做號頂受正議明債主揭主等項應三個月分期收清自三月初七日起揭主債主知携源盛號內做號換甘恩限期單爲憑俟屆期做號自當理還該源盛號任憑做號另添字號或照舊字號開張嗣後榮枯得失與源盛號舊夥全盤生理人無涉倘源盛號舊夥如有來歷不明及諸親友轉轉等情惟向陳清雨經手理清楚與豐利棧承頂人毫無干涉特此聲明庶免後論

光緒三十四年三月初七日 大英一千九百零八年亦不里月七號 承頂源盛號全盤生理人豐利棧告白

大英欽命新嘉坡輔政使司 爲曉諭事照得本國家得悉西一千九百零八年三月六號北慕娘國憲報會言北慕娘總督禁止及定罰銀凡在轄下入口除却該國家所鑄之銅仙不計外如有他種銅仙抑或白銅仙一律禁除等情爲此曉諭商民人等各宜凜遵毋違特示 大英一千九百零八年四月七號

大英欽命新嘉坡輔政使司 爲招人投票事照得本坡國家現欲招人入票承供物料爲此示仰商民人等一體知悉汝等有欲承供者其票當于西一千九百零八年四月二十號拜一即華三月二十日中午以前投交本署以憑選擇茲將所需物料開列

招供西一千九百零八年五月一號起至十二月三十一號止花園中所需運車及紅石

如欲知其細情者除禮拜六及禮拜不計外每日由正午十二點鐘起至下午四點鐘止可向營造司署大才副查閱凡投票者其票外必須寫明投交本署承充各役字樣并向營造司署大才副取討印便之票筒照式填寫方能台用至於棄取之權任由國家裁奪各宜踴躍慎毋觀望切切特示 大英一千九百零八年四月七號 一三

示

示

示

示

憲 大英欽命新嘉坡輔政使司 為招人投票事照得國家現欲招人入票承充工役為此示仰商民人等一體知悉汝等有欲承充者其票當于西一千九百零八年四月三十號拜四即華四月初一日中午以前投交本署以憑選擇茲將所作之工開列

招人承充前往麻六甲海峽之溫弗淡猛將其燈塔拆卸及將各物運去所有燈火及各物均歸承充人所得

如欲知其細者情除禮拜不計每日由上午十點鐘起至下午四點鐘止可向檳城營造司署大才副查閱凡投票者其票外必須寫明投交該署承充各役字樣并向檳城營造司署大才副取討印便之票筒照式填寫方能合用至於棄取之權任由國家裁奪各宜踴躍慎毋觀望切切特示 大英一千九百零八年四月七號 一三

大荷蘭國總領事府示 為招投餉碼事照得蘇門答臘轄下東方納閣峇都分縣所轄巴尼地方之鹽碼定于西一千九百零八年四月二十九號拜三上午十點鐘在棉蘭參政司署出投此碼係由西一千九百零八年閏月一號起至西一千九百零九年嗎只月三十一號止或由一千九百零八年閏月一號起至一千九百零十年嗎只月三十一號止亦無不可倘應再投則定于西一千九百零八年五月六號上午十點鐘在棉蘭參政司署出投其餘一切細情可來本署詢問便得各宜踴躍切切特示 西一千九百零八年四月七號

總商會公議整頓本坡九八行商務之佈告 新嘉坡中華商務總會為佈告事案據本坡各行號公函聲稱坡中九八行商務日形頹敗應請傳集議設法維持等情前來查內地如上海天津漢口以及香港東洋等處凡南北九八各行均經公議改良酌加稅租各項經費現在南洋各埠所有土產貨價既已遞次跌落而坡中九八各行又無另加費用以致賠累日多獲利日少各行號等所謂設法補救一節無非為體恤商情起見切中時弊事尚可本總會業於正月廿八日開特別議會議經公議以本坡九八行商務理應援照內地各處辦理成案將各埠寄售土貨酌加棧租保險銀水三項俾得萬一之彌縫以免無窮之賠累惟是開辦伊始必須斟酌適中以昭公允當經本總會集議公同酌核輕重適得其無偏頗不平之弊用特列表佈告南洋各埠華商自本年六月初一日起凡有土貨寄交本坡九八行發售者務希按照公議章程加給各費以昭畫一以符定章此佈 茲將公訂寄兌各項土貨酌加經費列左 計開棧稅

白米每包三占 米糠每包三占 赤谷每包三占 各色糠每担三占 白椒每担三占 烏椒每担三占 烏白藤每担三占 羔丕每担三占 大薯粉每担三占 大薯粒每担三占 椰干每担三占 柰孝只每担三占 柰孝花每担一角 柰只每担三占 桃只片每担三占 咬九只每担五占 甘望骨每担五占 番椒干每担四占 各色荳每担三占 葱頭每担三占 千冬每担三占 亞參每担三占 蓮子每担三占 瑪嗎士并龜淨每担三占 紅軟呢每担六占 蘇呢每担三占 班東呢每担三占 甘文烟每担五占 各色藤每担七占 火柴每箱一角 香柴每担五占 樹皮每担三占 烏木柴每担三占 各色油每担三占 藤蓆每戈里五占 草蓆每里二占半 草蓆油并子每担三占 樹油每箱五占 麵粉每包一占 種茶每連三占 梓梗每担五占 荳叩每担八占 桂皮每担五占 姜黃每担三占 丁香每五占 兒茶每五占 藤黃每五占 天竺黃每五占 此尾每五占 各色魚干每五占 魴魚肚每五占 一角 魴魚皮每五占 海參每五占 蝦米每五占 魚翅每五占 各色海味每五占 各色螺每五占 海菜每五占 占 牛角每五占 牛骨每五占 各色皮每五占 鹿筋每五占 鹿角每五占 紅烟每箱五占 爪亞芬每五占 爪亞芬葉每五占 仰光芬葉每細一角 仰光棉花每細一角 茄薄棉每五占 茄薄只每五占 各色紫每五占 銅鉛鐵生每五占 黃蠟每五占 毛燕每五占 各式油每五占 以上代担 糠每包三占 白燕每五占 沉香每五占 玳瑁每五占 鹿茸每五占 絲路每五占 魚肚每五占 珍珠每五占 玉桂每五占 片冰每五占 犀角每五占 象牙每五占 以上所列各式什件棧稅不過畧舉其概如有未曾開列者則照貨本輕重臨時酌加 保家照估本每千員保費二元 鋪水則依時價核加現行二元五角 光緒三十四年三月初六日 新嘉坡中華商務總會佈告

茲將本商會第九次徵收建會捐款臚列於左 議員源和顏蘊玉翁來銀五百元 會友余仲昌號來銀二十元 會友張源和號來銀一十元 會友張建美號來銀一十元 會友王建號來銀一十元 會友吉成號來銀一十元 會友張順善翁來銀一百元 會友張順陶翁來銀一百元 議員李恒裕成來銀五百元 協理裕發號郭克恭翁來銀五百元 會友再萬生號來銀一十元 會友萬隆號來銀一十元 會友發興號來銀一十元 會友新協興公司來銀三十元 會友裕記號來銀一十五元 會友兩豐號朱流芳翁來銀一百元 會友張捷發號來銀一十元 會友德和源號來銀二十五元 會友新成美號張中萬翁來銀一十元 會友巨源傳孫滿翁來銀二十元 會友遂德號張川翁來銀一十元 會友源成號張輕翁來銀一十元 會友陳佳利號來銀一十元 會友公興號楊台息翁來銀一十元 會友謝順豐號來銀二十元 光緒三十四年三月初六日 新嘉坡中華商務總會佈告

# 四海通銀行保險有限公司

敬啟者本公司在丙午年拾壹月念日開張所存股份捌仟份自開辦以來蒙同胞諸君踴躍購買至本年六月止經已一切兌清共合式萬份本銀貳拾萬員先交本銀壹拾萬員未交本銀一拾萬員在華歷本年六月三十日結半年數得利息銀捌萬貳千四百二十八員八角六占除起未還之本息前獎賞銀六萬五千二百七十四員四角一占抵後存實銀一萬七千零四十四員四角五占英署查數員查妥即向坡註冊存案於經理司便 諸君查閱

章程  
一凡附貯本行銀兩至九月員未滿月取回不算息一月之外照本行之利息每百元每月利息一元九角九分之內取回無利息過三天之外即照附貯銀日起 每千元每月利息三元六角  
一凡附貯本行銀兩至九月員未滿月取回不算息一月之外照本行之利息每百元每月利息一元九角九分之內取回無利息過三天之外即照附貯銀日起 每千元每月利息三元六角  
一凡附貯本行銀兩至九月員未滿月取回不算息一月之外照本行之利息每百元每月利息一元九角九分之內取回無利息過三天之外即照附貯銀日起 每千元每月利息三元六角  
一凡附貯本行銀兩至九月員未滿月取回不算息一月之外照本行之利息每百元每月利息一元九角九分之內取回無利息過三天之外即照附貯銀日起 每千元每月利息三元六角  
光緒三十三年七月八日 四海通銀行保險有限公司謹啟

對新嘉坡辦理保險業已有二年  
凡蒙諸君子延理訟事本狀師莫不竭力為謀必期得直故久蒙諸君子稱許而所有延本狀師辦理訟事更以華人為多數而各國亦均有之倘諸君不棄加有訟事欲延本狀師辦理祈移玉到本坡海關對面本狀師寫字樓面議便妥此佈  
西一千九百零七年六月十一號  
荷蘭狀師縉陳謹啟

## Nestlé's

價廉物美為市上之冠



## Milk

鳥標牛乳發售 ○啟者茲本公司所專沽之鳥標牛乳製造甚精功力甚上之貨所有別處無能與匹此標之牛乳收貯雖久質地依舊堅結并不變壞確與他家不同諸君光顧請認明鳥標號頭 玉臨採購 此佈  
英大一千九百零七年十月廿二號  
利直喃有限公司啟

HEAVY MACHINERY CO. LTD.

Mechanical Electrical & Civil Engineers & Shipbuilders.

Singapore and F.M.S.

利直喃有限公司

啟者本公司現有 造船師 電機師 機器師 巧手修船工匠以待 諸君垂青光顧本公司之工廠在於釐岸峇釐律土庫則在於嗎直里律 諸君有欲詳詢以上各事者即行詳答特此 佈聞  
光緒三十三年七月初八日  
星嘉坡 禮里夏吃力有限公司謹啟

啟者本行督辦歐洲馳名三品洋酒來叻發售  
此酒係白頭三品酒舊有年法飲 諸君莫不  
稱其香華奈近有無恥之徒假冒本庄三品酒  
款式以圖魚目混珠情殊可恨嗣後 諸君欲

買大行白頭三品酒者請細認本號招牌之內  
有小紙句頭計明華字新嘉坡明嗎也公司  
者始真若無此字樣即屬偽冒請為細認特此  
佈告 大英一千九百零三年正月一號

明嗎也洋行謹啟

名鐵櫥發售

嘗思營生之首所最要者則數惟簿其大則惟銀兩然必須自以善藏始無意外  
此本行鐵櫥所以為 諸君之所共賞也 嘗者本行所沽之鐵櫥久已馳名於東  
一帶而於叻坡則聲名尤著至本行沽賣此等鐵櫥已有三十年之久其製  
為堅固保能避火且其輪軸其妙非益賊等所能開計其全身均用鐵製  
並無雜以木料且諸櫥自前  
至今均為一式堅固並無有  
優劣之分至於各櫥大小不  
一而價值則約一百元至四  
百元凡用之者可保其不礙  
焚燒即遇意外火災亦無所損壞是以本行之鐵櫥實為叻坡諸華商所喜購  
而本行每年所沽亦殊不鮮茲特為之錄佈倘 諸君有惠顧者祈即 玉臨選  
購為盼 大英一千九百零三年正月一號  
光緒二十九年十一月廿二日

明嗎也洋行謹啟



啟者本行督辦歐洲馳名三品洋酒來叻發售  
此酒係白頭三品酒舊有年法飲 諸君莫不  
稱其香華奈近有無恥之徒假冒本庄三品酒  
款式以圖魚目混珠情殊可恨嗣後 諸君欲  
買大行白頭三品酒者請細認本號招牌之內  
有小紙句頭計明華字新嘉坡明嗎也公司  
者始真若無此字樣即屬偽冒請為細認特此  
佈告 大英一千九百零三年正月一號

明嗎也洋行謹啟

法國名酒發售

敬啟者茲本公司親由法國督辦頂上好萬蘭池酒來叻發  
售其酒清香潤喉厚厚常飲之誠可令人長血氣壯筋骨  
悅顏色妙美無窮今市上所有萬蘭池酒無有能出其右者  
美補佐藥  
中之妙品  
山以酒向  
本公司一家沽出餘無別家出售 諸君光顧請細認蜂  
窠標頭為記並細辨香味方不致誤價甚相宜倘有割份之  
癖者祈早 移玉 臨購以是幸  
大英一千九百零六年正月一號

明嗎也洋行謹啟

啟者茲本行由歐洲辦到上等蜜酒來叻發售其酒甚佳茲將標頭  
印出 諸君光顧祈為細認免致有誤近聞有無恥之徒假冒本行  
鎖匙標蜜酒出沽魚目混珠最堪痛恨今本行再行核定於酒  
樽木枳內加一鐵鎖匙形以示分別倘 諸君有知何人假冒請到  
本行報明定步紅銀二百大元經官訊定即能給發斷不食言再  
此酒不能販 諸君等處 他 諸君光顧  
大英一千九百零六年正月一號  
光緒三十三年正月一號

明嗎也洋行謹啟





# 叻報附張



大清光緒三十四年  
三月初七日禮拜二  
隨報派送不取分文

## 御史黃瑞麒奏預備立憲宜分年確定辦法摺

奏為預備立憲宜統籌全局分年確定辦法敬陳管見仰祈 聖鑒事  
竊臣伏見近年奏奉 諭旨預備立憲凡在臣民莫不延頸企踵以為  
中國自強之基實繫於此臣嘗考之各國立憲政體恭以各國政治家  
之學說所謂立憲國者實言之則法治國之謂也法治國任法而不任  
人失而法不失故其國能長治久安非法治國任人而不任法失  
則法亦失故常朝治而夕亂今欲進非法治國為法治國舍立憲莫由  
立憲云者立法以統制官吏人民使人人皆受治於法法有權而人無  
權故司法為獨立機關而行政官吏但能奉法而行一有詭失國家執  
法以繩其後人民據法以發其私立憲各國之所以政治修明人能盡  
職而不肖官吏不常有者非其人盡聖賢實其法有以限之一己之私  
無由逞也然而欲立一法不經全國人民之公認則法無由定不有各  
種機關之輔助則法不能行故欲立憲必先預備今 朝廷既已明示  
期限以十五年為期此十五年中國固由非法治國進為法治國最要時  
期也臣知 明諭所謂預備非空言粉飾取其文告之謂乃實事求是  
體之非東塗西轍鋪張新政之謂乃循序漸進之謂今之奉行 朝命  
者或限於無知以粉飾了事或誤於妄作以塗抹矜能二者交失不惟  
無裨於預備更恐利未見而害已隨之苟欲於預備期內切實講求宜  
先求中國之所以不合於法治者其受病之根源安在思所以去之各  
國之所以由非法治國進為法治國者設備之先定圖式而後所以興之  
譬如耕田先犁耨而後可播新種譬如築室先定圖式而後可庇工  
材老子云不塞不流不止不行此變法宜去積弊之說也易云殊塗而  
同歸一致而百慮此與事宜定指歸之說也預備期內宜兼用二說為  
去舊謀新之計並應按照年限逐一計畫何時應舉何事何時可去何  
弊一一預定依時履行 朝廷執以責大臣大臣舉以課僚屬庶不致  
有粉飾塗抹之弊而可以養成法治國之精神得以如期實行立憲至  
中國現在情形孰為應去之弊孰為當興之事如臣未學誠不足洞見  
體要亦不得不竭一得之愚披瀝陳之臣以為現今最大之弊最與法

治國不相合者莫如任人而不任法嘗以部臣與疆臣比較觀之而知  
有法與無法之利害不可同日而語各部事宜著之則例無論堂司不  
能違例以斷事故部臣之說法者不經見而各部尚書侍郎旬日迭易  
亦無不舉之事此有法之效也各省則事權集於督撫初無一定之法  
規舉凡用人行政理財用兵皆督撫以意為之督撫而賢則一省之事  
舉督撫而不賢則奸弊百出貽誤無窮且無論督撫賢不賢其封圻之  
地自為風氣一有升調變更紛紜實為各省之所同此無法之失也部  
臣疆臣同為 國家所倚畀而一以為法所制欲為奸弊而不能一以  
無法可循自逞私圖而不覺甚至各行其是任意紛更視屬吏為私人  
對鄰封若異國全國之大號令不能齊一精神不能貫注此弊之最大  
當急去者也若夫應與之事千端萬緒約其大要不外教育實業民政  
交通車備財政數大端當此預備時期宜通籌全局以定布置之方  
酌定歲年以為設施之序不可因事對付待日後之挽回不可偷安目  
前冀將來之振作不可枝節破碎致舉偏遺全之患不可雜糅囂顧有  
求前以却之議此預備之大要也 未完

## 叢談

庸人自擾 ○丙午九月二十日吾鄉訛傳寇至男婦驚走舉  
村譁然日既曛暮大半露宿山中次早始陸續搬回乃知湖山侯市以  
及楓湖項溪數十里內皆同時驚走而皆不解其致此之由有某甲者  
侯之高室也其子日某丙縣學生員有妾楊氏嘗遊寺觀學女巫召神  
言多奇中甲弗禁甲妻病諸醫不能治楊降神方自剗臂肉療之立愈  
由是舉家皆崇信之二十日之驚壯夫破胆楊氏獨言無慮寇至當在  
二十九日以故是日遠近惶駭惟甲家不動但預束行裝備二十九日  
走計屆期寂然造言者遂誣甲為盜首實招寇因洩言寇故爽約不至  
時孫軍門辦三點會甚急多所株連羣利甲貨欲以此事鳴官相傾陷  
甲大懼乃揮金以餽口復遍路紳士耗數百金事始得寢陸象先日天  
下水無事庸人自擾之余謂甲之通告四鄰自是深信楊言一以解眾

徽形管以節孝著者落落不概見今肅人賦栢舟詠白華冰雪其操以婦代子殆與古所稱宋女陳孝婦侔矣鄉人難其節狀於學使匾錫之光何其榮也後裔之盛正未艾焉而齡近九秩既壽且康以考終命是又天之所以福孺人者俾汝熾而昌俾汝壽而康以激揚貞風歟云云

本埠專電

日人沽貨意見專電 ○日昨午後本館得接香港通信員發來專電云日本甚多該國商人在于路上出沽各種貨物諸商之意因爲廣東人刊發佈啟抵制日貨是以欲藉此舉而生窒礙之事云

荷國礦匠罷工電音 ○初三日英京勞打發來電音云荷京琢值匠人宣佈聯同罷工四禮拜云  
意京工黨罷工釀禍電音 ○初四日英京勞打發來電音云意京報稱該處巡差與罷工之人爭鬪甚狠事因工人結黨團集一處地方官令其解散無如巡差之力不能趕逐乃各營兵前來該兵立將工黨趕散安靖諸工黨頃聞團聚之地方致令工黨中死者三人傷者十一人巡差二十一名亦各受傷京中情形暑暍惟是各店戶均已閉門來往火車亦已停駛現在再增新兵分投彈壓不靖之地云

英國海軍夜換失事電音 ○初四日英京勞打發來電音云當英國艦隊同赴英德海峽夜操攻守時頭等包甲快船嗎域號誤將水雷船代牙號撞沉于海事因代牙欲由嗎域面前橫衝而過致此失船中兵弁水師三十二人及其替駕官一同溺斃云 同日英京勞打來電云續接消息詳言當夜代牙係在水雷船隊之內前往攻擊鉢士謀之防守艦隊而此意外之事發現于該海峽之中央其時天降微雨又無月亮同隊水雷船皆屬自行管理且無燈火云 按代牙乃雙輪水雷船大有四百墩馬力五千四百匹身長二百一十英尺廣二十一英尺每點鐘能駛三十海里載兵六十名一千九百零年製于吉黎猛之船廠與該包甲快船同在鉢士謀海軍港口防守艦隊之內

大副蒙准京控電音 ○初四日英京勞打發來電音云英京總臬司已准尼華汪施輪船大副上控反對實得力臬司諱成之案此案出于西去年十二月十九號因爲牽涉運烟入口之事云 按德國輪船尼華汪施之輪上救生船坐位之下計有三百二十五兩之多該處雖可收藏惟于本坡泉轅仍照府辦辦理該大副情有不甘因之京控當時該私烟藏在輪上救生船坐位之下計有三百二十五兩之多該處雖可收藏惟是必將螺絲拔開方能放入府憲以爲全船執役人等均無明白証據足以牽連則應准船主理問故也

英國債項銳減電音 ○初三日英京勞打發來電音云理藩侍郎渣治希宣言近日英國家之國債減至三十兆金磅此真歷史中無雙之事云

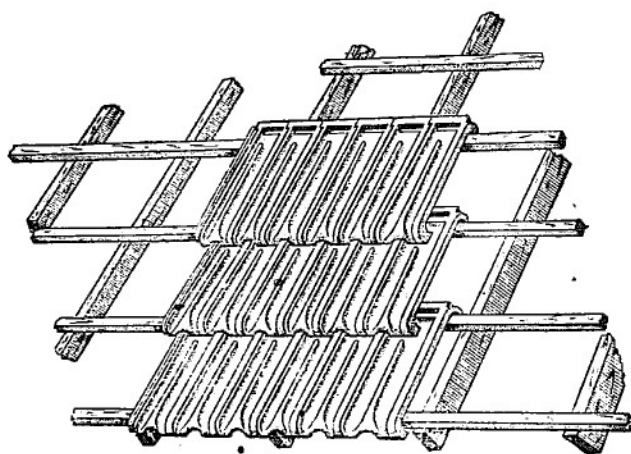
藏珍善價 ○歐洲來簡云西去月六號基里士智之北方拍賣墜申君所藏古磁共歷二日得值四萬四千二百九十三金磅九司令六弁士之多其中價值最昂者乃係中國康熙年間所製卵形花瓶身高十二英寸價值四百六十宜尼後又拍賣所藏名畫中有名人丹拿君所製小影兩幅一值二千二百宜尼一值一千七百宜尼又名人華呂加道君所製小影一幅得價二千五百八十宜尼云

禁阻持械 ○署吉撫朱帥近准駐吉俄領事索額圖照稱准駐海參威將軍照會內開近有中國兵官不時私行來我境界往往携帶軍械並不通明本交界官處竟至恣意公然往來近來甯古塔地方界壤處即有此等中國兵官由岔路河地方來保護司各雅並各羅闊大司各雅等處亦皆持槍越界查與中俄定約不符是以佈爾木司克將軍通飭嗣後中國兵官不得越界如有私行持槍越界者應即將所帶軍械收禁將該官兵遣回煩轉飭中國兵官有捕盜等事亦不得越界如來我界緝賊應飭該來官先行通知本交界官處自應由本官代爲捕拿等因相應備文照會請本處即所屬各處通行知照云云聞朱帥以此事與邊境捕務頗有關係雖錄錄來文通飭各軍營仍一面刊報務部查核

要電選錄 ○去月念三日港報接北京專電云駐日使李家駒改派考察憲政大臣所遺日使擬將駐俄使胡惟德調補○又電云盛宣懷定廿四日請訓出京○又電云聞袁世凱外放東三省總督徐世昌內用說○又電云喇喇僧過太原府檄令山西巡撫郊迎該僧傲不爲禮現暫駐五台山聞鹿傳霖此次往山西查辦事件亦與此案有關涉○又電云直隸趙州大刀會黨起事勢甚披猖現直督派兵趕由火車前往剿辦○念四日接北京專電云政府以粵人開拒艦會恐有暴動情事擬派唐紹儀赴粵東查辦 按艦字電碼不明○又電云外部洩漏機密案被拿之人係冒用高爾嘉之名現用嚴刑審訊督厥點鐘之久尙無供詞堅不肯招認內有八人消息極不佳○又電云擬簡楊樞赴奉天辦理交涉事務○又電云端方奏姜桂題軍駐浦口營中事務甚多請派幫辦大臣○又電云呂海寰辭津浦鐵路督辦大臣差力保盛宣懷熟識路事堪以派往奉旨不准○又電云滇督錫良電奏免領事催合辦滇緬鐵路請示辦法○廿四日接廈門專電云廈門巡警誘拘無辜經人出勸阻被巡警刀傷現聞單人心甚憤均已罷市○念五日接北京專電云北京九日內大火九次政府疑係亂黨種火圖謀不軌現京師人心甚屬惶恐○又電云廿一日那桐梁敦彥審訊被拿洩漏密電與某使館交通之案袁世凱擬請旨即行處決惟張之洞力主詳細研審以免冤抑現決定俟拿獲在逃之二人然後定案○又電云政府以粵東人因西江捕權及二辰九案屢次開會恐釀成交涉故擬派唐紹儀往粵東查辦 按擬派唐紹儀到粵已見去月廿四日專電○又電云學部定四月初六日廷試考取舉人進士之畢業生○又電云政府通電各

牙 直 里 有 限 公 司 告 白

啟者本公司所沽法國製造之屋瓦價值甚廉質地堅固而  
且堪資倚靠歷久不變一任風雨飄搖日月照臨而無損本



公司中存貯甚久以俟發售 諸君有欲建屋者請各 玉

臨採購為幸特此佈 聞

英 一 千 九 百 零 八 年 正 月 一 號

新嘉坡牙直里有限公司謹啟

# Katz Brothers, Limited.

葛士兄弟有限公司 告白

啓者本公司代理司柔士烏里士哥羅及兄弟  
有限公司所造地壁及屋上之磚中有磨花  
之磚

畫格之磚

蠟畫之磚

瓦嵌工之磚

光面之磚

手畫之磚

繪畫透光之磚

白磚

滑磚

諸君欲觀花草款式及核算需用若干均取  
不費此佈

丁未年十月廿二日

換

英一千九百零六年八月四號

葛士兄弟有限公司謹啟



承盤廣告 ○啟者大坡老巴剎口門牌四十四號益順公司開張在地外水生理自光緒壬寅年係李春風記鄭已綿記暨李册記立名李金定記并李復禮記等聯合歷來無異因李册記即李金定記李復禮記欲圖別業願將所立兩名下應該股份退出歸與益順公司等承受經於花月廿六日止邀請公親李家塔翁李俊猷翁李順義翁陳金水翁同堂核結凡李金定記李復禮記兩名下應利本利銀一切當公親面前會理清楚明白所有册記即是李金定記李復禮記名應額就此截止抵後益順公司全盤生理及與人來往賬項俱歸李春風記鄭已綿記掌理經營虧得失均與退股人無預倘李册記立之李金定記李復禮記名如有與各號揭借借認諸賬務惟册記自行支理與益順公司承盤人無涉此係同在公親座前兩相議愿各無反悔理宜廣告特此聲明上聞  
光緒三十四年三月初六日 大英一千九百零八年四月六號 立承盤益順公司人李春風 鄭已綿全啟

# 保戰餘波

南非洲急境多歷省代表議員屈保爾君於英保之役有告其反叛者卒之水落石出知其無辜被誣事後偕其德配過回英京沿途與某報訪事同車朝夕叙談言及韋廉士大醫生紅色補丸之功用據屈君云○憶六年前在雪內子駕言出遊偶感風寒遂染骨痛之恙一病數月延醫服藥計求治所費不貲不惟不愈反致全體皆痛臥而不超者兩月有餘呻吟床第而耿耿不寐或重或輕屢醫不治直至服了韋廉士大醫生之紅色補丸始有頭緒照方服丸不過數瓶而週身痛楚皆歸於無何有之鄉矣此六年前事也自愈後至今骨痛之病內子絲毫不染是則此病係韋廉士大醫生紅色補丸之力有以治之可無疑矣○此屈君之言也該訪事問及可否將此事登諸報中屈君即云甚合其意蓋伊極欲將此事廣告大衆俾有病者同登壽域也  
韋廉士大醫生紅色補丸無論天下文明各國南非一帶人人公認爲保家之聖藥其於南非也則不分保人英人或富或貧或貴或賤用之者已有十有二年矣屢試屢驗奏効與屈夫人之症相同蓋此丸之功用妙在直達血部故能愈病神奇也本藥局所接各處証書不可勝數均稱此丸立愈一切 遠近風濕 肝經不和 食積不化 血枯 頭痛 筋衰 氣弱 半身不遂 脚氣衝心 諸般瘡瘍 大凡發熱下痢感冒之後須調補者均宜 婦女經來各恙尤爲見効 男子操勞過度 酒色傷身者皆宜 各處藥店均有發售或直向石叻海邊第 度吊橋脚 韋廉士大醫生總藥局採買亦可 每罐價銀一元二角半 每六罐價銀七大元 不論遠近郵費均免

## 憲

## 示

大英欽命新嘉坡輔政使司 爲招人投票事照得本坡國家現欲招人入票承充工役爲此示仰商民人等一體知悉汝等有欲承充者其票當于西一千九百零八年四月八號拜三即華三月初八日中午以前投交本署以憑選擇茲將所作之工開列  
一 珍珠山岸宇改換 作三十名西捕等住居之所 二 漳宜律需用二寸白石 三 需用二寸半紅石子以下各路 甲 淡卑尼律 乙 穆尼律 丙 淡申律 丁 武吉智嗎律 戊 裕農律 己 吉蘭兒律 庚 蔡厝港律 辛 毛忽威士打律 壬 亞答勝律 癸 單科嗎打里律  
如欲知其詳情及觀其圖式除禮拜六及禮拜不計外每日由正午十二點鐘起至下午四點鐘止可向營造司署大才副查閱凡投票者其票外必須寫明投交本署承充各役字樣并向營造司署大才副取討印便之票筒照式填寫方能台用至於棄取之權任由國家裁奪各宜踴躍慎毋觀望切切特示  
大英一千九百零八年三月二十五號 示

合股聲明 ○啟者星架坡吉靈街門牌一十一號振大興南北行九八生意自乙巳年八月間係梁星海梁振記開創茲遇友及童榮元合股加做洋貨以及唐山雜貨生意查乙巳年八月初二日起至戊申年二月廿九日止梁星海梁振記手內並無少欠人項揭借等欸以及街前賬目惟有各富商翁欠到振大興銀二萬餘元概歸振大興梁振記童榮元兩八清收日後生意富息概係梁振記童榮元兩八均沾利益與他人無涉振大興生意自三月初一日起所有街前來往以及銀行支取兼滙兌等項俱係梁振記童榮元兩八均沾利益特此佈聞  
光緒三十四年三月初二日 合股人梁振記童榮元全啟

退股聲明 ○啟者星架坡吉靈街門牌一十一號振大興客行生意於乙巳年八月間係梁振記與梁星海合股創設以迄於今生意向屬平順刻梁振記加招股友童榮元欲擴充生意兼做洋貨等項梁星海因無暇兼顧願將自己名下股份退出即日核算明白自此以後振大興一應來往賬目及各項生意皆歸梁振記童榮元管理無論生意盈細皆與梁星海無涉特此申明  
光緒三十四年二月初二日 梁振豐海記梁星海啟

召頂廣告 ○啟者小坡鐵巴八門牌第二百四十七號及二百四十八號和成號乾菓雜鹹出水生理今因生理不就意欲招人承頂償還各債主之項 諸君合意請到面商可也此佈  
光緒三十四年三月初一日 和成號謹啟

大英欽命新嘉坡輔政使司

如欲知其細情及觀其圖式除禮拜不計每日由上午十點鐘起至下午四點鐘止可向檳城營造司署大才副查閱凡投票者其票外必須寫明投交該署承充各役字樣并向檳城營造司署大才副取討印便之票筒照式填寫方能合用至於棄取之權任由國家裁奪各宜踴躍慎毋觀望切切特示  
大英一千九百零八年三月廿六號  
示

輪船啟行

三月初四日開行 柔牙勝輪船定于西四月十一號拜六即華三月十一日開行 亞士蘭輪船定于西四月十八號拜六即華三月十八日  
由本坡啟行前往 丁加勞 美述 峇左 吉蘭丹 智眉 萬拿厘 直汝敏 幫拿黎 八打尼 萬崙 霜我勝 六坤 郎宣 高沙門 占本 網略等處此佈 光緒三十三年正月初六日 一三 伊亞紗直公司謹啟

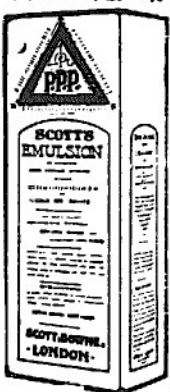
藍紙包煙現在專售此煙之代理人業已改交本公司承辦受矣特此佈聞  
代理售煙廣告  
啟者特字通知為友誼商量起見從此  
翳南申兒非連有限公司即義利洋行經已不復沽賣式烟父名老正庄  
利直南有限公司謹啟  
光緒三十四年二月十八日

用堅硬蘆花褥及細軟之褥概不可用房中之氣宜取平和者居之如太暖太寒最不合用房中宜潔淨通風雜物不宜堆積其間有碍衛生衣  
 指迷骨痛治法○風濕之症初起之時四肢骨痛遇身發熱骨節紅赤而脈狂速及發汗等症見此症候病者宜速倒床上具床板嬰  
 服宜鬆軟被單宜薄煖食物第一好莫如鮮牛奶其大則鷄湯牛肉湯半熟鶴蛋口渴用冰牛奶及南欖水內服之藥第一效驗者莫如  
 沙力先梳打惜市上所售去風骨痛藥水多片風濕即灰典及直錄毒藥即水銀藥服者雖能漸時得效總難斷根試問服過風藥水  
 藥酒者幾箇斷根以上譯西國藥書外治之法宜用去風虎骨膏先將患者用熱水浸洗其身半點鐘久後用虎骨膏以手力擦患處約十  
 分鐘擦後用煖布包好立刻安睡止痛消腫此膏係用新鮮虎骨熬為膏配合中西去風止痛藥料製而成凡血脈不通氣血凝滯擦以此  
 膏最為神效患風濕骨痛者何莫為之一試耶每大樽定價一員小樽五角大每打十二枝銀十員小每打五員代售處新嘉坡戲  
 園街何蘆生牙科醫生丹戎巴葛寶源堂門牌八十五號江石仔芝春堂大藥舖賄問口寶源堂中國大藥房門牌六號又壽而康中  
 國大藥房衣箱街慈濟大藥房小坡電車路孟嘉大藥房吡叻怡保英國大藥房又利濟大藥房又太平太平大藥房  
 英一千九百零七年十月廿九號

恒山亭董事告白 ○

外感發無咳眠

一千九百零五年十一月九號  
咸屯都忌街  
七十九號門  
牌付來證書



何由

司各脫宗旨乃專用最佳之  
羅科田鰵魚肝油此油為天  
下至壯力至珍貴之物也凡  
製至微細雖嬰兒胃力亦可  
完全消化此乃獨一之法可  
得治之靈效也別家無憐而  
獨司各脫可以為之若買此  
油須認真包面有漁人負魚  
商標為別家魚油濫初似  
便宜到底實為至貴除買司

各脫滋補乳白鐵

魚肝油外別家新

100

不能入言者服之

二

啟者特字通佈公衆知悉舊山亭紅旗界內各塚中立有碑石者經以將其碑石以及骸骨載往新恒山亭安存一屋之中凡屬該骸骨之子孫親友有欲領回安葬者由今日起限六個月爲止前來叻報館向董事薛兆熊面商便得如已過期則骸骨由各董事代爲埋葬特此佈聞

光緒三十三年八月十七日

恒山亭衆董曰：聖

# JOHN LITTLE & Co., Limited.

## Annual Cash Clearance Sale.

然里直有限公司告白

啟者本公司定于西本年亦不里月自本日起將貨平沽此乃上好之機會以最賤之價而得最貴之物茲將各貨開列

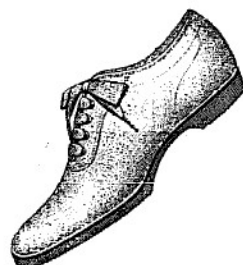
布綢呢  
各種布料  
馬鞍 鐵樹  
鍍金各物  
朱律嘴 地  
氈 縫衣車  
時鐘 時表  
諸君欲購請取  
清單閱之便悉  
英一千九百零  
七年十一月三  
號



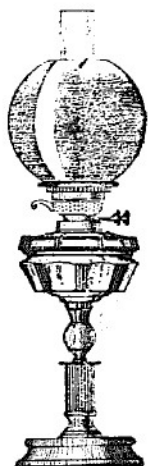
靴及鞋



等箱及袋皮



靴及鞋



燈式各



車脚等上



帽式各



仔刀



刀薙種各



BEHN MEYER & Co., Ltd. Singapore.

Sole Agents

FOR MESSRS. F. WOLFF & SOHN---KARLSRUHE.

明馬也有限公司告白

啟者特字通知茲將德國之加  
呂士呂地方之爾夫烏呂及宜  
公司所造各種香水開列



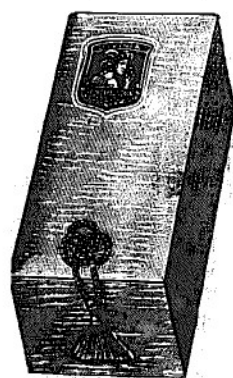
士丹宜香水乃是上品香水

其味與本坡所製士丹宜物

料相同而士丹宜共有二三

欸一乃士丹宜香水一乃士

丹宜片一乃士丹宜雪文



尼威亞拿香水乃是  
上品及甚屬奇味之  
香水此香水在于各  
埠人均稱為上品之  
物



山打兒尼香水乃是  
本公司所製其味真屬  
上品奇香

以上各種香水分裝大樽小樽多欸在于本坡各店均有

發售 諸君採購幸勿誤購偽票為要此布

大英一千九百零八年正月十三號

新嘉坡代理人明馬也有限公司謹啟 亥